

## **Transkrypcja aktu stanu cywilnego sporządzonego za granicą**

### **Wymagane dokumenty**

Wypełniony wniosek oraz odpis zagranicznego aktu stanu cywilnego wraz z tłumaczeniem na język polski, dokonany przez tłumacza przysięgłego.

### **Miejsce złożenia dokumentów**

Urząd Stanu Cywilnego, ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 23, tel. 061 29-15-392.

### **Opłaty**

W związku ze zmianą ustawy o opłacie skarbowej od nowego roku tzn. od dnia 01 stycznia 2007 zmianie uległ sposób pobierania opłaty skarbowej oraz jej stawki.

Od 01 stycznia 2007 r. decyzja podlegać będzie opłacie w wysokości 50 zł.

Zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej, podania i załączniki nie podlegają opłacie skarbowej.

Opłatę, po 01 stycznia 2007 r. należy uiszczać na rachunek Urzędu Gminy Kwilcz

nr 13 9082 0005 4200 0114 2000 0050 lub w kasie Urzędu Gminy Kwilcz.

### **Termin i sposób załatwienia**

Podstawę dokonania wpisu aktu zagranicznego stanowi akt zagraniczny wraz z jego tłumaczeniem.

Można wpisać odpis tylko takiego aktu, który w świetle przepisów prawa danego państwa obcego jest aktem stanu cywilnego, tzn. jest zapisem z zakresu rejestracji zdarzeń naturalnych (urodzenia, zgony) i małżeństwa, dokonany przez organ państwowy lub inny, upoważniony do prowadzenia tej rejestracji przez prawo danego państwa.

Dokument stanu cywilnego podlegający transkrypcji w polskich księgach stanu cywilnego w trybie art. 73 ust.1 musi spełniać 3 podstawowe warunki:

- 1) dokument oryginalny powinien być uznawany w państwie jego wystawienia jako akt stanu cywilnego,
- 2) powinien być wydany przez organ powołany do wydawania odpisów z aktów stanu cywilnego i mieć w państwie jego wystawienia moc dokumentu urzędowego,
- 3) powinien być odpisem z ksiąg stanu cywilnego.

Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu stanu cywilnego może złożyć:

\* osoba, której akt dotyczy,

\* wstępni, zstępni, rodzeństwo, małżonek, przedstawiciel ustawowy.

Jeżeli wniosek jest składany za pośrednictwem osób, których akt nie dotyczy (wstępni, zstępni, rodzeństwo, małżonek, przedstawiciel ustawowy), wówczas wymagane jest pełnomocnictwo szczegółowe upoważniające pełnomocnika do dokonania wpisu aktu oraz wydania odpisów aktu stanu cywilnego. Pełnomocnictwo udzielone wstępnemu, zstępnemu, rodzeństwu zwolnione jest z opłaty skarbowej. w pozostałych przypadkach winno być opłacone opłatą skarbową w wysokości 17 zł. Ponadto przy składaniu wniosku za pośrednictwem pełnomocnika konieczne jest podanie adresu pobytu stałego osób, których akt dotyczy (w przypadku małżeństwa dotyczy obywateli polskich).

Sprawa załatwiana jest w formie decyzji administracyjnej, nie później jednak niż w terminie 1 miesiąca.

### **Podstawa prawna**

Art. 73 ustawy z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 roku Nr 161, poz. 1688 - tekst jednolity).

Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006 r. Nr 225 poz. 1635).

### **Tryb odwoławczy**

Od decyzji przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Wojewody Wielkopolskiego, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Urzędu Stanu Cywilnego.